Rom

Chapter 13

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1

Πᾶσα	ψυχὴ	ἐξουσίαις	ὑπερεχούσαις	ὑποτασσέσθω.	οὐ
ஒவ்வொரு	ஆத்துமாவும்	அதிகாரங்களுக்கு	மேலான	கீழ்ப்படியட்டும்	இல்லை
G3956	G5590	G1849	G5242	G5293	G3756

γὰρ	ἔστιν	ἐξουσία,	εἰ	μὴ	ὑπὸ	Θεοῦ;	αἱ	δὲ
ஏனெனில்	இருக்கிறது	அதிகாரம்	-ஆனால்	இல்லை	-ஆல்	தேவன்	-ஆகிய	மேலும்
G1063	G1510	G1849	G1487	G3361	G5259	G2316	G3588	G1161

οὖσαι	ὑπὸ	Θεοῦ	τεταγμέναι	εἰσίν.
இருக்கிற	-ஆல்	தேவன்	நியமிக்கப்பட்டவை	ஆகின்றன
G1510	G5259	G2316	G5021	G1510

> எந்த மனிதனும் உயர் அதிகாரம் உள்ளவர்களுக்குக் கீழ்ப்படியவேண்டும்; ஏனென்றால், தேவனாலேயல்லாமல் ஒரு அதிகாரமும் இல்லை; உண்டாயிருக்கிற அதிகாரங்கள் தேவனாலே நியமிக்கப்பட்டிருக்கிறது.

2

ὥστε	ὁ	ἀντιτασσόμενος	τῇ	ἐξουσίᾳ,	τῇ	τοῦ	Θεοῦ
ஆகையால்	-ஆகிய	எதிர்த்துநிற்கிறவன்	-க்கு	அதிகாரம்	-க்கு	-ன்	தேவன்
G5620	G3588	G0498	G3588	G1849	G3588	G3588	G2316

διαταγῇ	ἀνθέστηκεν;	οἱ	δὲ	ἀνθεστηκότες,	ἑαυτοῖς
கட்டளை	எதிர்த்திருக்கிறான்	-ஆகிய	மேலும்	எதிர்த்திருக்கிறவர்கள்	தங்களுக்கே
G1296	G0436	G3588	G1161	G0436	G1438

κρίμα	λήμψονται.
தண்டனை	பெறுவார்கள்
G2917	G2983

> எனவே, அதிகாரத்திற்கு எதிர்த்து நிற்கிறவன் தேவனுடைய நியமத்திற்கு எதிர்த்து நிற்கிறான்; அப்படி எதிர்த்து நிற்கிறவர்கள் தங்களுக்குத் தாங்களே தண்டனையை வரவழைத்துக்கொள்கிறார்கள்.

3

οἱ	γὰρ	ἄρχοντες	οὐκ	εἰσὶν	φόβος	τῷ	ἀγαθῷ
-ஆகிய	ஏனெனில்	ஆளுகிறவர்கள்	இல்லை	ஆகிறார்கள்	பயம்	-க்கு	நல்ல
G3588	G1063	G0758	G3756	G1510	G5401	G3588	G0018

ἔργῳ,	ἀλλὰ	τῷ	κακῷ.	θέλεις	δὲ	μὴ	φοβεῖσθαι	τὴν
செயல்	ஆனால்	-க்கு	தீய	விரும்புகிறாய்	மேலும்	இல்லை	பயப்பட	-ஐ
G2041	G0235	G3588	G2556	G2309	G1161	G3361	G5399	G3588

ἐξουσίαν?	τὸ	ἀγαθὸν	ποίει,	καὶ	ἕξεις	ἔπαινον	ἐξ	αὐτῆς.
அதிகாரம்	-ஐ	நல்லது	செய்	மேலும்	பெறுவாய்	புகழ்ச்சி	-இலிருந்து	அதன்
G1849	G3588	G0018	G4160	G2532	G2192	G1868	G1537	G0846

> மேலும் அதிகாரிகள் நல்ல செயல்களுக்கு அல்ல, தீய செயல்களுக்கே பயங்கரமாக இருக்கிறார்கள்; எனவே, நீ அதிகாரத்திற்குப் பயப்படாமல் இருக்கவேண்டுமானால், நன்மைசெய், அதினால் உனக்குப் புகழ்ச்சி உண்டாகும்.

4 Θεοῦ γὰρ διάκονός ἐστιν σοί, εἰς τὸ ἀγαθόν.
தேவன் ஏனெனில் ஊழியக்காரன் ஆகிறான் உனக்கு -க்காக -ஐ நன்மை
G2316 G1063 G1249 G1510 G4771 G1519 G3588 G0018

ἐὰν δὲ τὸ κακὸν ποιῇς, φοβοῦ; οὐ γὰρ εἰκῇ τὴν
-ஆனால் மேலும் -ஐ தீமை செய்தால் பயப்படு இல்லை ஏனெனில் வீணாக -ஐ
G1437 G1161 G3588 G2556 G4160 G5399 G3756 G1063 G1500 G3588

μάχαιραν φορεῖ: Θεοῦ γὰρ διάκονός ἐστιν, ἔκδικος
பட்டயம் தரிக்கிறான் தேவன் ஏனெனில் ஊழியக்காரன் ஆகிறான் பழிவாங்குகிறவன்
G3162 G5409 G2316 G1063 G1249 G1510 G1558

εἰς ὀργὴν τῷ τὸ κακὸν πράσσοντι.
-க்காக கோபம் -க்கு -ஐ தீமை செய்கிறவன்
G1519 G3709 G3588 G3588 G2556 G4238

> உனக்கு நன்மை உண்டாவதற்காக, அவன் தேவனுடைய ஊழியக்காரனாக இருக்கிறான். நீ தீமைசெய்தால் பயந்திரு; பட்டயத்தை அவன் வீணாகப் பிடித்திருக்கவில்லை; தீமைசெய்கிறவன்மேல் கோபத்தின் தண்டனையை வரப்பண்ணுவதற்காக, அவன் நீதியைச் செலுத்துகிற தேவனுடைய ஊழியக்காரனாக இருக்கிறானே.

5 διὸ ἀνάγκη ὑποτάσσεσθαι, οὐ μόνον διὰ τὴν ὀργήν,
ஆகையால் அவசியம் கீழ்ப்படிய இல்லை மட்டும் -பொருட்டு -ஐ கோபம்
G1352 G0318 G5293 G3756 G3440 G1223 G3588 G3709

ἀλλὰ καὶ διὰ τὴν συνείδησιν.
ஆனால் மேலும் -பொருட்டு -ஐ மனசாட்சி
G0235 G2532 G1223 G3588 G4893

> எனவே, நீங்கள் கோபத்தின் தண்டனைக்காக மட்டுமில்லை, மனச்சாட்சிக்காகவும் கீழ்ப்படியவேண்டும்.

6 διὰ τοῦτο γάρ, καὶ φόρους τελεῖτε; λειτουργοὶ
-பொருட்டு இது ஏனெனில் மேலும் வரிகள் செலுத்துகிறீர்கள் ஊழியர்கள்
G1223 G3778 G1063 G2532 G5411 G5055 G3011

γὰρ Θεοῦ εἰσιν, εἰς αὐτὸ τοῦτο προσκαρτεροῦντες.
ஏனெனில் தேவன் ஆகிறார்கள் -க்காக அதே இது உறுதியாயிருக்கிறவர்களாக
G1063 G2316 G1510 G1519 G0846 G3778 G4342

> இதற்காகவே நீங்கள் வரியையும் கொடுக்கிறீர்கள். அவர்கள் இந்த வேலையைப் பார்த்துவருகிற தேவனுடைய ஊழியக்காரர்களாக இருக்கிறார்களே.

7 ἀπόδοτε πᾶσιν τὰς ὀφειλάς: τῷ τὸν φόρον, τὸν φόρον; τῷ
கொடுங்கள் எல்லாருக்கும் -ஐ கடன்கள் -க்கு -ஐ வரி -ஐ வரி -க்கு
G0591 G3956 G3588 G3782 G3588 G3588 G5411 G3588 G5411 G3588

τὸ τέλος, τὸ τέλος; τῷ τὸν φόβον, τὸν φόβον; τῷ τὴν τιμήν, τὴν
-ஐ ஆயம் -ஐ ஆயம் -க்கு -ஐ பயம் -ஐ பயம் -க்கு -ஐ கனம் -ஐ
G3588 G5056 G3588 G5056 G3588 G3588 G5401 G3588 G5401 G3588 G3588 G5092 G3588

τιμήν.
கனம்
G5092

> எனவே எல்லோருக்கும் செலுத்தவேண்டிய கடமைகளைச் செலுத்துங்கள்; யாருக்கு வரியைச் செலுத்தவேண்டுமோ அவனுக்கு வரியையும், யாருக்கு சொத்துவரியைச் செலுத்தவேண்டுமோ அவனுக்கு சொத்துவரியையும் செலுத்துங்கள்; யாருக்குப் பயப்படவேண்டுமோ அவனுக்குப் பயப்படுங்கள்; யாருக்கு மதிப்புக் கொடுக்கவேண்டுமோ அவனுக்கு மதிப்புக் கொடுங்கள்.

8 Μηδενὶ μηδὲν ὀφείλετε, εἰ μὴ τὸ ἀλλήλους:
ஒருவருக்கும் ஒன்றும் கடன்படாதிருங்கள் -ஆனால் இல்லை -ஐ ஒருவரையொருவர்
G3367 G3367 G3784 G1487 G3361 G3588 G0240

ἀγαπᾶν; ὁ γὰρ ἀγαπῶν τὸν ἕτερον,
அன்புகூருவதை -ஆகிய ஏனெனில் அன்புகூருகிறவன் -ஐ மற்றவன்
G0025 G3588 G1063 G0025 G3588 G2087

νόμον πεπλήρωκεν.
நியாயப்பிரமாணம் நிறைவேற்றியிருக்கிறான்
G3551 G4137

> ஒருவரிலொருவர் அன்பு செலுத்துகிற கடனைத்தவிர, வேறு எதிலும் யாருக்கும் கடன்படாமல் இருங்கள்; அயலகத்தாரிடம் அன்புசெலுத்துகிறவன் நியாயப்பிரமாணத்தை நிறைவேற்றுகிறான்.

9 τὸ γάρ, Οὐ μοιχεύσεις, Οὐ
-ஆகிய ஏனெனில் இல்லை விபசாரம்செய்யாதிருப்பாய் இல்லை
G3588 G1063 G3756 G3431 G3756

φονεύσεις, Οὐ κλέψεις, Οὐκ ἐπιθυμήσεις,
கொலைசெய்யாதிருப்பாய் இல்லை களவுசெய்யாதிருப்பாய் இல்லை இச்சியாதிருப்பாய்
G5407 G3756 G2813 G3756 G1937

καὶ εἴ τις ἑτέρα ἐντολή, ἐν τῷ λόγῳ τούτῳ
மேலும் -ஆனால் யாதொரு வேறு கற்பனை -இல் -ன் வார்த்தை இந்த
G2532 G1487 G5100 G2087 G1785 G1722 G3588 G3056 G3778

ἀνακεφαλαιοῦται, ἐν τῷ: Ἀγαπήσεις τὸν πλησίον σου ὡς
சுருக்கமாய்க்கூறப்படுகிறது -இல் -ன் அன்புகூருவாய் -ஐ அயலான் உன் -போல
G0346 G1722 G3588 G0025 G3588 G4139 G4771 G5613

σεαυτόν.
உன்னை
G4572

> எப்படியென்றால், விபசாரம் செய்யாதிருப்பாயாக, கொலை செய்யாதிருப்பாயாக, களவு செய்யாதிருப்பாயாக, பொய்ச்சாட்சி சொல்லாதிருப்பாயாக, இச்சிக்காமல் இருப்பாயாக என்கிற இந்தக் கட்டளைகளும், வேறு எந்தக் கட்டளையும், உன்னிடத்தில் நீ அன்பாக செலுத்துவதுபோல மற்றவனிடமும் அன்புசெலுத்துவாயாக என்கிற ஒரே வாக்கியத்தில் அடங்கியிருக்கிறது.

10 ἡ ἀγάπη τῷ πλησίον κακὸν οὐκ ἐργάζεται; πλήρωμα
-ஆகிய அன்பு -க்கு அயலான் தீமை இல்லை செய்கிறது நிறைவேறுதல்
G3588 G0026 G3588 G4139 G2556 G3756 G2038 G4138

οὖν νόμου ἡ ἀγάπη.
ஆகையால் நியாயப்பிரமாணம் -ஆகிய அன்பு
G3767 G3551 G3588 G0026

> அன்பு மற்றவனுக்கு தீமை செய்யாது; எனவே, அன்பு நியாயப்பிரமாணத்தின் நிறைவேறுதலாக இருக்கிறது.

11 Καὶ τοῦτο, εἰδότες τὸν καιρόν, ὅτι ὥρα ἤδη ὑμᾶς
மேலும் இதை அறிந்து -ஐ காலம் என்று நேரம் ஏற்கனவே உங்களை
G2532 G3778 G1492 G3588 G2540 G3754 G5610 G2235 G4771

ἐξ ὕπνου ἐγερθῆναι; νῦν γὰρ ἐγγύτερον ἡμῶν
-இலிருந்து நித்திரை எழுந்திருக்க இப்பொழுது ஏனெனில் அருகில் நம்முடைய
G1537 G5258 G1453 G3568 G1063 G1452 G1473

ἡ σωτηρία, ἢ ὅτε ἐπιστεύσαμεν.
-ஆகிய இரட்சிப்பு -ஐவிட எப்போது விசுவாசித்தோம்
G3588 G4991 G2228 G3753 G4100

> தூக்கத்தைவிட்டு எழுந்திருக்க வேண்டிய நேரமானது என்று, நாம் நேரத்தை அறிந்தவர்களாக, இப்படி நடக்கவேண்டும்; நாம் விசுவாசிகளானபோது இரட்சிப்பு அருகில் இருந்ததைவிட இப்பொழுது அது நமக்கு மிக அருகில் இருக்கிறது.

12 ἡ νὺξ προέκοψεν, ἡ δὲ ἡμέρα ἤγγικεν;
-ஆகிய இரவு கடந்துபோயிற்று -ஆகிய மேலும் பகல் நெருங்கியிருக்கிறது
G3588 G3571 G4298 G3588 G1161 G2250 G1448

ἀποθώμεθα οὖν τὰ ἔργα τοῦ σκότους, ἐνδυσώμεθα
களைந்துபோடுவோம் ஆகையால் -ஐ கிரியைகள் -ன் இருள் தரித்துக்கொள்வோம்
G0659 G3767 G3588 G2041 G3588 G4655 G1746

δὲ τὰ ὅπλα τοῦ φωτός.
மேலும் -ஐ ஆயுதங்கள் -ன் வெளிச்சம்
G1161 G3588 G3696 G3588 G5457

> இரவு கடந்துபோனது, பகல் அருகில் வந்துவிட்டது; எனவே, இருளின் செயல்களை நாம் தள்ளிவிட்டு, ஒளியின் ஆயுதங்களை அணிந்துகொள்வோம்.

13 ὡς ἐν ἡμέρᾳ, εὐσχημόνως περιπατήσωμεν; μὴ κώμοις καὶ
-போல -இல் பகல் ஒழுக்கமாய் நடப்போம் இல்லை களியாட்டங்கள் மேலும்
G5613 G1722 G2250 G2156 G4043 G3361 G2970 G2532

μέθαις, μὴ κοίταις καὶ ἀσελγείαις, μὴ ἔριδι καὶ
வெறிகள் இல்லை புணர்ச்சிகள் மேலும் காமவிகாரங்கள் இல்லை சண்டை மேலும்
G3178 G3361 G2845 G2532 G0766 G3361 G2054 G2532

ζήλῳ.
பொறாமை
G2205

> களியாட்டும், வெறியும், வேசித்தனமும் காமவிகாரமும், வாக்குவாதமும், பொறாமையும் உள்ளவர்களாக நடக்காமல், பகலிலே நடக்கிறவர்கள்போல ஒழுங்காக நடப்போம்.

14 ἀλλὰ ἐνδύσασθε τὸν Κύριον Ἰησοῦν Χριστόν, καὶ τῆς
ஆனால் தரித்துக்கொள்ளுங்கள் -ஐ ஆண்டவர் இயேசு கிறிஸ்து மேலும் -ன்
G0235 G1746 G3588 G2962 G2424 G5547 G2532 G3588

σαρκὸς πρόνοιαν μὴ ποιεῖσθε, εἰς ἐπιθυμίας.
மாம்சம் கவலை இல்லை கொள்ளாதிருங்கள் -க்காக இச்சைகள்
G4561 G4307 G3361 G4160 G1519 G1939

> தீய இச்சைகளுக்கு இடமாக சரீரத்தைக் கொடுக்காமல், கர்த்தராகிய இயேசுகிறிஸ்துவை அணிந்துகொள்ளுங்கள்.